



Aplikacion për regjistrim të aerodromit

Zahtev za registraciju aerodroma *Application for Aerodrome Registration*

Regjistrimi fillestar

Početna registracija
Initial Registration

Përtëritje e regjistrimit

Obnova Registracije
Renewal of a Registration

1. Të dhëna mbi aplikuesin

Informacije o podnosiocu zahteva
Particulars of the Applicant

Emri i plotë i operatorit:

Puno ime operatora:
Full name of the operator:

Adresa:

Adresa:
Address:

Kodi postal:

Poštanski broj:
Postal code:

Tel.: **E-mail:**

2. Personi përgjegjës

Odgovorno lice
Responsible person

Emri dhe mbiemri:

Ime i prezime:
Name and Surname:

Funksioni:

Funkcija:
Function:

Adresa:

Adresa:
Address:

Tel.: **E-mail:**

3. Të dhënat mbi aerodromin

Informacije o aerodromu

Particulars of the Aerodrome site

Emri i aerodromit:

Ime aerodroma:

Aerodrome name:

Koordinatat gjeografike të aerodromit:

Geografske koordinate aerodroma:

Geographical Coordinates of the ARP:

Pozita dhe largësia nga qyteti më i afërt:

Položaj i udaljenost od najbližeg grada:

Bearing and distance from nearest town:

Lartësia mbidetare e aerodromit:

Nadmorska visina aerodroma:

Aerodrome elevation:

Dimezionet e pistes (gjatësia dhe gjerësia):

Dimenzije poletno-sletne staze (dužina i širina):

Runway dimensions (length and width):

Orjentimi i pistes:

Orjentacija poletno-sletne staze:

Runway designations:

Sipërfaqja e pistes:

Površina poletno-sletne staze:

Runway surface:

4. A është aplikuesi pronar i aerodromit?

Da li je podnosioc zahteva vlasnik aerodroma?

Is the Applicant the owner of the Aerodrome Site?

PO JO

DA NE

YES NO

Nëse JO dëshmoni:

Ako NE dokažite:

If NO provide:

a) Detajet e të drejtave mbi aerodromin; dhe

Detalje o pravima nad aerodromom; i

Details of rights held in relation to the site; and

b) Emri dhe adresa e pronarit të patundshmërisë

Ime i adresa vlasnika nekretnine

Name and address of the owner of the site

5. Përshkrimi i operimeve të planifikuara

Opis planiranih delovanja

Description of Intended operation

Shenoni modelin e mjetit ajror më të madh që pritet ta përdorë aerodromin:

Navesti najveći tip vazduhoplova koji će koristiti aerodrom:

Indicate the Largest Type of the Aircraft Expected to Use the Aerodrome:

.....

Kodi referent i aerodromit (nëse aplikohet):

Referentni kod aerodroma (ako je primenjivo):

Aerodrome Reference Code (if applicable):

Llojet e operimeve ajrore:

Vrste vazdušnog saobraćaja:

Types of air transport operations:

Me këtë aplikoj për regjistrim të aerodromit, bazuar në Rregulloren Nr. 09/2015 mbi aerodromet e regjistruara.

Sa ovim podnosim zahtev registraciju aerodroma u skladu sa Pravilnikom Br. 09/2015 o registrovanim aerodromima.

I hereby apply for aerodrome registration, in accordance with the Regulation No. 09/2015 on registered aerodromes.

Nënshkrimi i aplikuesit ose të personit të autorizuar:

Potpis podnosioca zahteva ili ovlašćene osobe:

Applicant's or authorised person's signature:

Data:/...../.....

Datum:

Date:

Informatë:

Informacije:

Information:

1. Si pjesë të aplikacionit për regjistrim të aerodromit, bazuar në Rregulloren Nr. 09/2015 mbi aerodromet e regjistruara, aplikuesi duhet të dorëzojë:

- autorizimin për të aplikuar në emër të aplikuesit, nëse është relevante,
- deklaratën e aplikuesit që karakteristikat fizike të aerodromit janë në përputhje me kërkesat teknike të avionëve që do të shfrytëzojnë aerodromin,
- kopjen origjinale/të vërtetuar të regjistrimit të biznesit ose kopjen e licencave të pilotit ose dëshminë e MKRS-së për regjistrim të Federatës,
- të dhënat (CV) për personin përgjegjës të aerodromit,
- dëshminë mbi pronësinë e aerodromit apo të drejtës për shfrytëzim,
- detajet e karakteristikave fizike të aerodromit, pajisjeve, shërbimeve dhe mjeteve,
- planin (harta) me përmasa të aerodromit, me shkallën e përpjesëtimin të caktuar dhe me drejtimet më të mira për afrim, aterrim dhe ngritje, si dhe me pengesat e ndjeshme (të cilat mund të ndikojnë në sigurinë e operimeve) në vetë zonën, apo në rrethinën e saj,
- koordinatat gjeografike të pikës referuese të shprehur në Sistemin Gjeodezik Botëror-1984 (WGS-84) të verifikuar nga gjeodet të autorizuar,
- deklaratën e aplikuesit, e verifikuar nga noteri, se pronari, poseduesi i aerodromit, apo personi juridik/fizik me të drejtën e shfrytëzimit të aerodromit, pajtohet që aplikuesi mund të shfrytëzojë aerodromin për ngritje dhe aterrim të avionit, në përputhje me kërkesat e nenit 6, par. 5, të Rregullorës nr. 09/2015 mbi aerodromet e regjistruara.

1. Uz ovaj zahtev, u skladu sa Pravilnikom Br. 09/2015 o reistrovanim aerodromima, aplikant treba priložiti:

- ovlaštenje za zastupanje podnosioca zahteva, ako je primenljivo,
- izjavu podnosioca zahteva da su fizičke karakteristike aerodroma u skladu sa tehničkim zahtevima vazduhoplova koji nameravaju koristiti aerodrom,
- original/overenu kopiju registracije biznisa ili licence pilota ili dokaz da je Savez registrovan pri MKOS,
- rezime (CV) odgovornog lica za aerodrom,
- dokaz o vlasništvu aerodroma ili pravu korištenja istoga,
- detalje o fizičkim karakteristikama aerodroma, objekata, usluga i opreme,
- skalirani plan (mapa) aerodroma, sa naznačenom skalom i najboljim pristupom i pravcima sletanja i poletanja, kao i značajnim preprekama u samoj oblasti, ili u njegovoj neposrednoj blizini,
- geografske koordinate referentne tačke izražene u Svetskom geodetskom sistemu-1984 (WGS-84), koje je verifikovao ovlašćeni geodet,
- izjava podnosioca zahteva, overenu kod notara da se vlasnik, ili posednik aerodroma, ili osoba sa pravom korišćenja aerodroma slaže da podnosilac zahteva može koristiti aerodrom za poletanje i sletanje vazduhoplova, u skladu sa odredbama člana 6, stav 5., Pravilnika br. 09/2015 o registrovanim aerodromima.

1. As part of the application, in accordance with the Regulation No. 09/2015 on registered aerodromes, the Applicant shall submit:

- authorization to submit the application on behalf of applicant, if applicable,
- statement of the applicant that the physical characteristics of the aerodrome are in accordance with the technical requirements of aircraft intended to use the aerodrome,
- original/certified copy of business registration certificate or pilot licenses or Association's license issued by MCYS,
- names and curriculum vitae (CV) of responsible person,
- an evidence of aerodrome's ownership or rights to use it,
- details of the Aerodrome design, facilities, services and equipment,
- scaled plan (map) of the aerodrome, with specified scale and the best approach and landing and take-off directions, including significant obstacles in the area itself, or in its vicinity,
- geographical coordinates of the reference point expressed in World Geodetic System-1984 (WGS-84) verified by authorized geodesist,
- applicant's statement verified by notary that the owner, possessor of the aerodrome or a legal/natural person with the right to use the aerodrome, agrees that applicant may use his/her aerodrome for take-off and landing of the aircraft and in accordance with requirements stated in the article 6, paragraph 5, Regulation no. 09/2015 on Registered Aerodromes.

2. Aplikacioni duhet të dorëzohet në AACK.

2. Ovaj zahtev treba podneti ACVK-u.

2. The application should be submitted to CAAK.

3. Mund të kërkohen dëshmi të dokumentuara si mbështetje e të gjitha të dhënave në këtë aplikacion.

3. Mogu se tražiti i drugi dokazni dokumenti koji potvrđuju ovu aplikaciju.

3. Documentary evidence in support of all matters in this application may be requested.

4. Procedurat administrative për dhënien apo refuzimin e aplikacionit për regjistrim të aerodromit duhet të përfundojnë brenda tre muajve nga data e pranimit të aplikacionit, në përputhje me legjislacionin në fuqi. Çdo kërkesë për zgjatje të afateve duhet të arsyetohet dhe të miratohet nga AACK-ja.

4. Administrative procedure za izdavanje ili odbijanje zahteva za registrovanje aerodroma moraju biti završene u roku od tri meseca od datuma podnošenja zahteva, u skladu sa važećim zakonima. Bilo kakav zahtev za produženje roka treba biti opravdan i odobren od strane ACVK-a.

4. The administrative action to grant or refuse the application for aerodrome registration must be completed within three months from the receipt of the formal application, in accordance with the legislation in force. Any request for extension of the deadline should be duly justified and approved by the CAAK.